

Rutas de Valladolid

Routes of Valladolid



EN VALLADOLID SE COME MUY BIEN

La gastronomía en los pueblos de Valladolid marida a la perfección con los excelentes vinos de 5 denominaciones de origen: rosados de Cigales, tintos de Ribera de Duero y blancos de Rueda, y compartimos territorio con los tintos de Toro y el afamado vino de aguja de Tierras de León. Es un placer para los viajeros degustar las propuestas culinarias marcadas por un estilo propio con productos de calidad. Los protagonistas son el cordero lechal 'lechazo asado en horno de leña', el pan de Valladolid, el pichón, y la lenteja pardina de Tierra de Campos, los espárragos de Tudela de Duero, ajos de Portillo, sopa castellana, setas y hongos en otoño, quesos de oveja de Serrada y del Valle Esgueva, productos de la matanza, todos con el denominador común de exquisitos. En la repostería destacan las torrijas, pastas de piñón, almendras garrapiñadas y repostería conventual.

Una de las tradiciones en toda la provincia es "ir de tapas" cualquier momento es bueno para reunirse en torno a una botella de vino con Denominación de Origen Rueda, Cigales o Ribera de Duero.

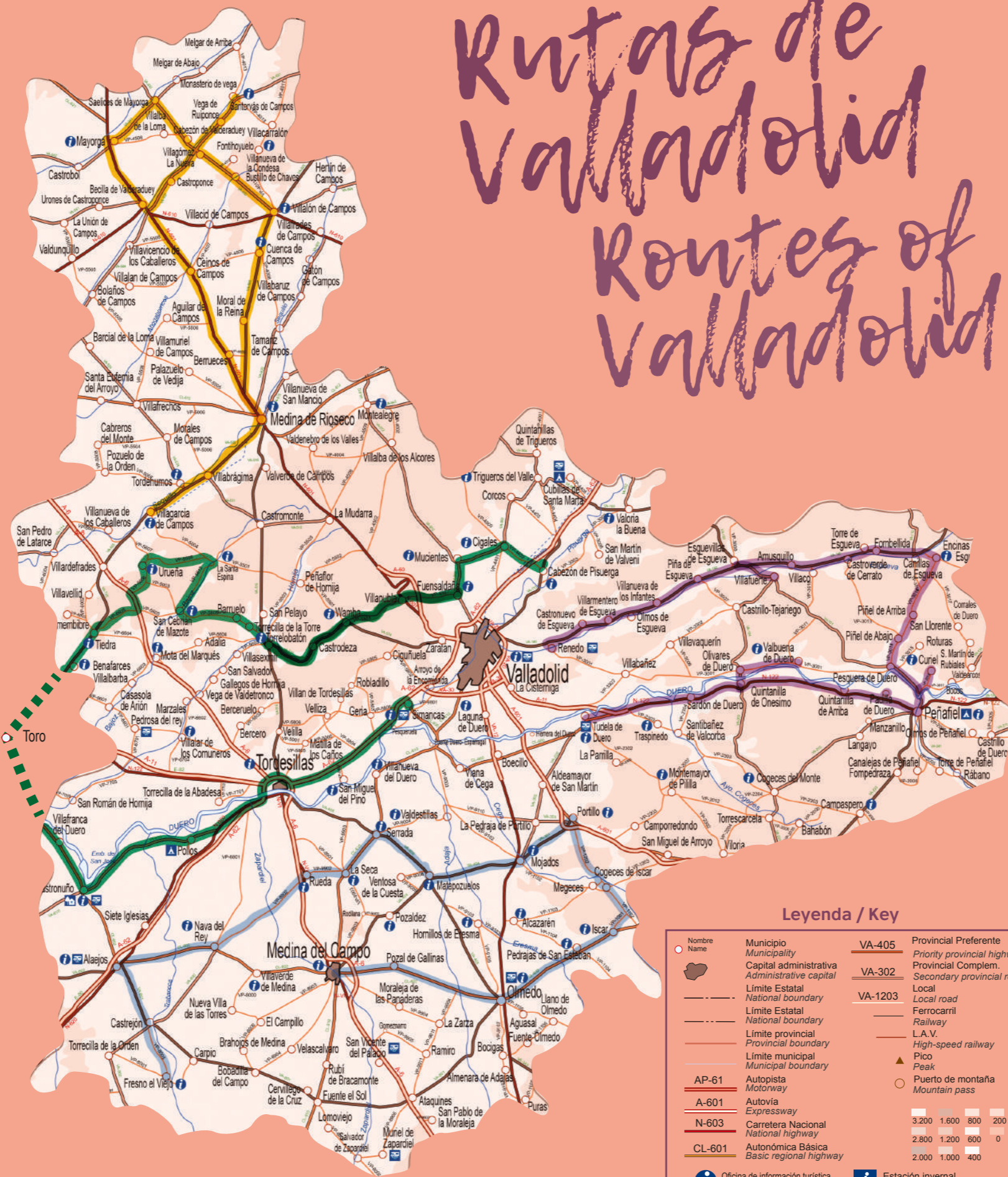
Si sumamos la gastronomía y el patrimonio a experiencias como visitar la arquitectura de las bodegas, participar en fiestas de la vendimia, jornadas de maridaje y enoturismo, jornadas de la matanza, catas de vino y gastronómicas, museos dedicados a la gastronomía y vinos, establecen una amplia oferta de propuestas que aseguran el disfrute de todos los que vengan a Valladolid.

GOOD EATING IN VALLADOLID

The culinary tradition of the villages of Valladolid pairs beautifully with the outstanding wines of its 5 D.O. regions: rosés from Cigales, reds from Ribera de Duero and whites from Rueda. The area is also home to the reds of Toro and the famous slightly sparkling wines of Tierras de León. It is a real joy for travellers to sample a culinary offering with its own distinctive style, made using quality ingredients. The stars of the show are wood-fired roast suckling lamb, Valladolid bread, pigeon, Tierra de Campos lentils, asparagus from Tudela de Duero, Portillo garlic, Castilian soup, wild mushrooms in the autumn, ewe's milk cheeses from Serrada and the Esgueva Valley, pork produce, all of which have one thing in common: they are delicious. For the sweet-toothed, the highlights are "torrijas", pine nut biscuits, caramelised almonds and the confectionery made in the convents.

Tapas are a tradition throughout the province, with locals taking any opportunity to gather around a bottle from the Rueda, Cigales or Ribera de Duero D.O. regions.

Add in the cuisine, the heritage, and such visitor experiences as the architecture of the wineries, the grape harvest siestas, wine pairing and tourism days, the annual pig slaughter, wine and culinary tastings, whole museums dedicated to cuisine and winemaking, and you have an extensive range of options to guarantee an enjoyable time for anyone visiting Valladolid.



Leyenda / Key

Nombre	Municipio	VA-405	Provincial Preferente
Nombre	Municipality	VA-405	Priority provincial highway
Capital administrativa	Administrative capital	VA-302	Provincial Complem.
Capital administrativa	Administrative capital	VA-302	Secondary provincial road
Limite Estatal	National boundary	VA-1203	Local
Limite Estatal	National boundary	VA-1203	Local road
Limite provincial	Provincial boundary		Ferrocarril
Limite provincial	Provincial boundary		Railway
Limite municipal	Municipal boundary		L.A.V.
Limite municipal	Municipal boundary		High-speed railway
AP-61	Autopista		Pico
AP-61	Motorway		Peak
A-601	Autovía		Puerto de montaña
A-601	Expressway		Mountain pass
N-603	Carretera Nacional	3.200 1.600 800 200	
N-603	National highway	2.800 1.200 600 0	
CL-601	Autonómica Básica	2.000 1.000 400	
CL-601	Basic regional highway		
Oficina de información turística	Tourist information centres		
Oficina de información turística	Tourist information centres		
Área de Autocaravanas	Camper van area		
Área de Autocaravanas	Camper van area		
Campings	Campsites		
Campings	Campsites		
Estación invernal	Winter Sports Resort		
Estación invernal	Winter Sports Resort		
Casa del Parque	Interpretation Centres of Natural Parks		
Casa del Parque	Interpretation Centres of Natural Parks		

RUTA ROUTE MONTES TOROZOS

HISTORIA, CASTILLOS, VILLAS, IGLESIAS, CULTURA Y TIERRA DE VINOS
Tierra de Castillos

HISTORY, CASTLES, VILLAS, CHURCHES, CULTURE AND WINE COUNTRY
A landscape of castles

RUTA ROUTE TIERRA DE CAMPOS

MEDINA DE RIOSECO Y TIERRA DE CAMPOS
Comarca cerealista

MEDINA DE RIOSECO AND TIERRA DE CAMPOS
Grain district

RUTA ROUTE DUERO - ESGUEVA

PEÑAFIEL, ARTE RELIGIOSO, VIÑEDOS Y NATURALEZA
Entre viñedos y monasterios

PEÑAFIEL, RELIGIOUS ART, VINEYARDS AND NATURE
Amid vineyards and monasteries

RUTA ROUTE TIERRAS DE PINARES

MEDINA DEL CAMPO, OLMEDO, ISCAR, PORTILLO, MATAPOZUELOS, SERRADA, RUEDA, NAVA DEL REY, ALAEJOS y FRESNO EL VIEJO
Patrimonio natural

MEDINA DEL CAMPO, OLMEDO, ISCAR, PORTILLO, MATAPOZUELOS, SERRADA, RUEDA, NAVA DEL REY, ALAEJOS and FRESNO EL VIEJO
Natural heritage

OFICINA TURISMO DE VALLADOLID
VALLADOLID TOURIST OFFICE
Pabellón de Cristal. Acera de Recoletos, s/n. Valladolid. 47004 Valladolid.

Tel.: (+34) 983 219 310
oficinadeturismodevalladolid@jcy.es

www.turismocastillayleon.com



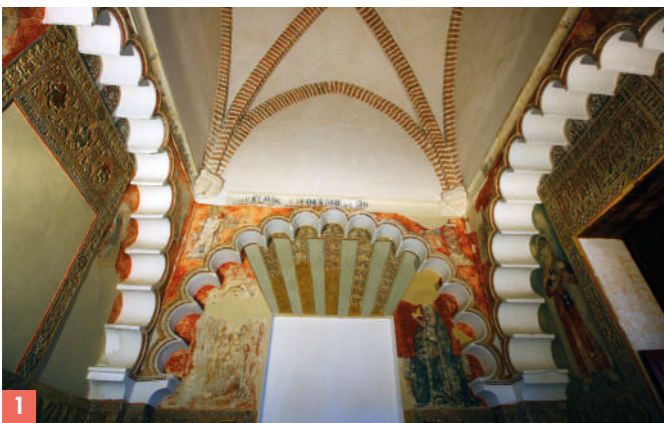
RUTAS DE VALLADOLID

MONTES TOROZOS

Iniciamos la ruta en Cabezón de Pisuergra disfrutando del paisaje de "Los Cortados" y el puente medieval, visitando el Monasterio de Santa María de Palazuelos y, sin olvidar para los más aventureros la tirolina del Pisuergra, una de las más largas de España.

Estamos en tierras de vinos rosados. Así, Cigales con su bodega tradicional Cigaleña y Mucientes, en el "Aula de Interpretación" y sus muchas bodegas excavadas nos introducen en los viñedos de los rosados con D.O. Cigales. Una escena que se repite en Fuensaldaña, municipio famoso por su castillo.

Buscamos Wamba, el único pueblo de España cuyo nombre comienza por W, para llegar a la iglesia mozárabe-románica de Santa María, su



1

capilla de Doña Urraca y la sala del Osario formada por cráneos y huesos humanos.

Continuamos la ruta visitando el castillo de Torrelobatón, Centro de Interpretación del Movimiento Comunero, la iglesia mozárabe de San Cipriano en San Cebrían de Mazote y el monasterio cisterciense de La Santa Espina en el entorno natural del embalse del río Bajoz.

La carretera nos lleva hasta Uruëña, hoy conocida por haberse convertido en la Villa del Libro de España. Su muralla y la Ermita de la Anunciada de estilo románico lombardo, completan la visita entre librerías y museos con encanto.

El castillo de Tiedra del s. XIII domina el amplio valle del Duero que nos lleva hacia la reserva natural "Riberas de Castronuño".

El legado histórico de Tordesillas es de un valor incalculable. Destacan

dos hechos históricos: Juana I de Castilla, permaneció en la villa durante 46 años hasta su muerte y la firma en 1494 del Tratado de Tordesillas por el que España y Portugal dividían sus dominios ultramarinos. En el municipio destacan edificios como el Real Monasterio de Santa Clara, mudéjar del S. XIV, las iglesias de Santa María y San Pedro, y la Iglesia-Museo de San Antolín, las casas del Tratado y cerramos la visita con un paseo por su Plaza Mayor porticada.

Nuestra ruta finaliza en Simancas, donde visitaremos el castillo del S. XV, hoy Archivo Histórico Nacional.

TIERRA DE CAMPOS

Iniciamos la ruta en Medina de Rioseco, magnífico conjunto histórico

artístico cuyo esplendor en los siglos XV y XVI nos dejó un importante legado arquitectónico: las iglesias de Santa María de Mediavilla, de Santiago (Museo Capilla de los Pasos Grandes), la iglesia herreriana de Santa Cruz y la de San Pedro Mártir, los conventos de San Francisco (museo) y Santa Clara así como dos puertas del cinturón amurallado, la romántica Rúa Mayor y el Canal de Castilla cuya dársena sirve de punto de partida del barco turístico "Antonio de Ulloa".

Tras pasar por una interesante zona de observación de aves, hacia Cuenca de Campos, en el Camino de Madrid, llegamos a Villalón de Campos. A sus iglesias se une el Rollo gótico jurisdiccional del s. XV y los museos del Queso y del Calzado Vibot. Nos acercamos a visitar la Iglesia románica de Santervás de Campos, localidad originaria del descubridor de la Florida Ponce de León."

1. Arcos mudéjares en el convento de Santa Clara. (Tordesillas).
2. Capilla de los Benavente en la Iglesia de Santa María de Mediavilla (Medina de Rioseco).
3. Plaza Mayor de Peñafiel, en el corazón de la Ribera del Duero, con el Castillo al fondo, sede del Museo Provincial del Vino.
4. Castillo de la Mota. (Medina del Campo)

La villa de Mayorga, o la Meóriga vaccea, es conocida por sus iglesias, casonas y Museo del Pan. En Becilla de Valderaduey se conservan el puente y la calzada romana.

Seguimos atravesando el paisaje de Tierra de Campos hacia el sur para finalizar nuestra ruta en la Colegiata de San Luis de Villagarcía de Campos, frente al retablo de alabastro del Altar Mayor, diseñado por Juan de Herrera.

DUERO-ESGUEVA

Iniciamos el viaje en Tudela de Duero. Los amantes del arte religioso encontrarán a lo largo de esta ruta iglesias y monasterios de reconocido valor histórico como el de San Bernardo, sede de la Fundación Las Edades del Hombre y el de Sardón de Duero, hoy reconvertido en bodega-hotel, las iglesias de Tudela de Duero, Quintanilla, la iglesia de San Pelayo de Olivares y su retablo renacentista, y Curiel.

Peñafiel deslumbra con su imponente castillo medieval del s. XI que hoy alberga el Museo provincial del Vino. Desde su atalaya podemos disfrutar del protagonismo de los viñedos del Duero. En las proximidades, Padilla de



2

Duero acoge el yacimiento arqueológico vacceo de Pintia, del s. IV a.C.

Cruzamos el río Duero para alcanzar el Valle del Esgueva. En Encinas de Esgueva y Villafuerte de Esgueva visitaremos sus monumentales castillos. Finalizamos la ruta en Renedo de Esgueva, donde nos sorprenderá el Parque infantil Valle de los Seis Sentidos y el Sendero Verde del río Esgueva, recorrido perfecto para ciclistas y andarines acompañando el cauce del río.

TIERRA DE PINARES

Medina del Campo da comienzo a esta ruta por tierra de pinos. Su mercado fue uno de los ejes económicos en los S. XV y XVI y de aquella época destaca también su

Plaza Mayor. El Palacio Real Testamentario fue el lugar en el que vivió, testó y murió la Reina Isabel la Católica. Su monumento más representativo es el Castillo de la Mota pero no podemos dejar de visitar la Colegiata de San Antolín gótica o sus iglesias y conventos, muy numerosos en toda la población.

En la villa de Olmedo nos esperan el Palacio del Caballero y el Parque Temático del Mudéjar. Estamos en tierras donde la época romana dejó importantes restos, que hoy día podemos visitar en el Museo de las Villas Romanas, en Almenara de Adaja-Puras.

El activo pueblo de Íscar presidido por su castillo, nos muestra el arte de la danza en el Museo de Mariemma.

En Portillo, con su fortificación del s. XV, restos de muralla y puerta de la villa, se mantiene la tradición artesana del barro. Se puede visitar el Centro Provincial de la Artesanía, ARTIS en el patio del Castillo.

Viajando hacia el oeste pasamos por Matapozuelos para ver "La Giralda de Castilla", la impresionante iglesia de Santa María Magdalena".

En Serrada podemos visitar una bodega tradicional que tiene su origen en la Orden Dominica de San Pablo, del s. XVII. En Rueda, la cepa del verdejo, podemos seguir visitando y degustando los vinos blancos en medio del paisaje de viñedos.

Nava del Rey posee un laberinto subterráneo de bodegas bajo el pueblo y su Pozo de Nieve de más de seis metros de profundidad, fue durante siglos refrigerador de hielo.

La ruta nos lleva hasta Alaejos donde las dos esbeltas torres de las iglesias de San Pedro y Santa María se elevan al cielo sobre la inmensa llanura. Cierra la ruta Fresno el Viejo, su Museo Etnográfico de Antaño a Hogaño y el Museo Temático Bodega de Plastilina.

ROUTES OF VALLADOLID

MONTES TOROZOS

The route begins at Cabezón de Pisuergra to take in the canyon landscape of "Los Cortados" and



3

the mediaeval bridge, as well as a visit to the Convent of Santa María de Palazuelos, without overlooking, for the more adventurous, the Pisuergra zip line, one of the longest in Spain. This is a land of rosé wine. Cigales, with its traditional Cigaleña and Mucientes wineries, is also home to a Visitor Centre, while the numerous underground cellars provide an introduction into rosé winemaking in this D.O. Cigales region. A scene that is then repeated in Fuensaldaña, a town famed for its castle.

Next, head for Wamba, the only village in Spain whose name begins with a W, to visit the Mozarabic-Romanesque Church of Santa María, containing the Chapel of Lady Urraca and the Ossuary Room, made up of human skulls and bones. The trail continues by taking in Torrelobatón Castle, the Comunero Movement Visitor Centre, the Mozarabic Church of San Cipriano in San Cebrían de Mazote and the Cistercian Monastery of La Santa Espina, within the natural setting of the River Bajoz reservoir.

The road then continues to Uruëña, famous today as Spain's Book Capital. The fortified walls and the Shrine of the Annunciation, in the Lombard Romanesque style, round off a visit to its delightful bookshops and museums.

Tiedra Castle dates from the 13th century, and stands majestically above the wide Douro Valley, which flows on to the Riberas de Castronuño Nature Reserve.

Tordesillas is home to incalculable historical heritage. Two particularly significant

events took place here: Joanna I of Castile lived in the town for 46 years until her death, while it was also the site of the signature in

1494 of the Tordesillas Treaty, in which Spain and Portugal divided up their overseas domains. The town's notable sights include the Royal Convent of Santa Clara, built in the Mudéjar style in the 14th century, the churches of Santa María and San Pedro, the Church-Museum of San Antolín and the Treaty Houses, followed by a stroll around the arcaded Plaza Mayor.

The route ends at Simancas, with a visit to the 15th-century castle, now the National Historical Archive.

TIERRA DE CAMPOS

We begin our route in Medina de Rioseco, site of a series of magnificent 15th and 16th century historic and artistic monuments that have left a rich architectural legacy: the churches of Santa María de Mediavilla, Santiago (housing the Processional Float Chapel-Museum) and San Pedro Mártir, the convents of San Francisco (today a museum) and Santa Clara, as well as two of the town wall gates, the Romantic-style Rúa Mayor high street and the Castilla Canal, whose jetty is the departure point for canal trips on board the "Antonio de Ulloa".

After passing through an outstanding birdwatching area, heading towards Cuenca de Campos on the Madrid Way brings us to Villalón de Campos. In addition to its churches, visitors should take the time to admire the 15th century Gothic jurisdictional pillar, and tour the cheese and Vibot footwear museums. Not to be missed is a visit to the Romanesque church of Santervás de Campos, the birthplace of Ponce de León, the discoverer of Florida.

The town of Mayorga, known in the

pre-Roman Vaccei era as Meoriga, is famed for its churches, its grand townhouses and its Bread Museum. In Becilla de Valderaduey the Roman roadway and bridge can still be seen. As you enjoy the landscapes of the Tierra de Campos district, continue south to end the route at the Collegiate Church of San Luis in Villagarcía de Campos, taking in the alabaster main altarpiece designed by Juan de Herrera.

DUERO-ESGUEVA

The tour begins in Tudela de Duero. For lovers of religious art, this route is dotted with churches and monasteries of outstanding historical value such as San Bernardo, home to the Ages of Man Foundation, and Santa María de Retuerta in Sardón de Duero, today converted into winery and hotel, the churches of Tudela de Duero and Quintanilla, the Church of San Pelayo in Olivares with its Renaissance reredos and Curiel. Peñafiel is home to a majestic mediaeval castle dating back to the 11th century, which today houses the Provincial Wine Museum. The watchtower reveals the dominant expanse of the vineyards of the Douro. Nearby, Padilla de Duero contains a Vaccei



4

era archaeological site at Pintia, dating from the 4th century BC. Cross over the River Douro here, into the Esgueva Valley. The monumental castles of Encinas de Esgueva and Villafuerte de Esgueva are well worth a visit. The route ends at Renedo de Esgueva, with its amazing Valle de los Seis Sentidos Children's Play Area, and also the River Esgueva Greenway, an ideal trail for cyclists and hikers, following the course of the river.

TIERRA DE PINARES

Medina del Campo marks the starting point for this route through the pinewoods of the Tierra de Pinares district. Its

market was one of the economic mainstays in the 15th and 16th centuries, while the Plaza Mayor is another notable remnant of the era. The Royal Testamentary Palace is where Queen Isabelle of Castile lived, made her will and died. The most distinctive landmark is La Mota Castle, although visitors should also make sure they do not miss the Gothic Collegiate Church of San Antolín, or the many churches, monasteries and convents to be found throughout the town.

In the town of Olmedo the El Caballero Palace and the Mudéjar Theme Park await. This region contains significant remains dating from the Roman era, including such sites open to visitors at the Roman Villa Museum, in Almenara de Adaja-Puras.

The lively town of Íscar standing in the shadow of its castle, contains a display of the art of dance at the Mariemma Museum.

In Portillo, there are 15th-century fortifications, the remains of the city wall and gate, and an ongoing tradition of craft pottery. The ARTIS Provincial Craft Centre can be visited in the castle courtyard.

Continuing west, the route takes in Matapozuelos, and a visit to "La Giralda de Castilla", the impressive Church of Santa María Magdalena.

Serrada offers the chance to visit a traditional winery originally founded by the Dominican Order of San Pablo in the 17th century. In Rueda, home to verdejo wine, the local white can be enjoyed amid a landscape of vineyards.

Nava del Rey has an intriguing maze of underground wine cellars running beneath the town as well as an icehouse with a depth of more than six metres, which for centuries was used to conserve food.

The route goes as far as Alaejos where the slender towers of the churches of San Pedro and Santa María rise up to the sky above the endless plains. This itinerary ends at Fresno el Viejo, with its Past and Present Ethnographic Museum, and the Plasticine Winery Museum.